

DÉCLARATION DES PERFORMANCES

Declaration of performance

N° 0333-CPR-075542

1. Code d'identification unique du produit type :

Unique identification code of the product-type:

ECSAV

2. Numéro de type, de lot ou de série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction, conformément à l'article 11, paragraphe 4 :

Type, batch, serial number or any other element allowing identification of the construction product as required by Article 11(4):

SERENITY VOICE

constitué de / including :

Module de gestion / Rack of management and indicating: CS 2700

Carte amplificateur / Amplifier card : AA-0300 et AA-0060

3. Usage ou usages prévus du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu par le fabricant:

Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonized technical specification, as foreseen by the manufacturer:

Equipement de contrôle et de signalisation d'alarme vocale destiné à être utilisé dans les systèmes de détection et d'alarme incendie installé dans les bâtiments, où le signal d'alarme sonore retentit sous la forme de tonalités(s) et/ou de messages(s) vocal (aux)

Voice alarm control and indicating equipment for use in fire detection and fire alarm systems installed in buildings, where the alarm signal is in the form of tone(s) or voice message(s), or both systems for buildings.

Equipement d'alimentation électrique destiné à être utilisé dans les systèmes de détection et d'alarme incendie installé dans les bâtiments

Power supply equipment for use in fire detection and fire alarm systems installed in buildings

4. Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse de contact du fabricant, conformément à l'article 11, paragraphe 5:

Name, registered trade name or trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):

BOUYER

1270, avenue de Toulouse

82000 MONTAUBAN CEDEX

5. Le cas échéant, nom et adresse de contact du mandataire dont le mandat couvre les tâches visées à l'article 12, paragraphe 2:

Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks in Article 12(2):

Not applicable

6. Le ou les systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction, conformément à l'annexe V:

System(s) of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:

System1

7. Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée:

In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:

AFNOR Certification 0333

a réalisé les essais du produit, l'inspection initiale et le contrôle continu de l'unité de production selon le système 1 et a délivré le certificat de constance des performances/certificat de conformité

has performed type testing of the product, initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control with continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control under system 1 and issued following certificate of constancy of performance / certificate of conformity:

0333 – CPR – 075542

8. Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction pour lequel une évaluation technique européenne a été délivrée:

In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued:

Non Applicable

Not applicable

9. Performances déclarées

Declared performance

Le produit satisfait les exigences des caractéristiques essentielles données ci après :

This construction product meets all requirements incl. all essential characteristics given hereafter:

Caractéristiques Essentielles <i>Essential characteristics</i>	Performances <i>Performance</i>	Spécification technique harmonisée <i>Harmonized technical specification</i>
Performances dans des conditions d'incendie <i>Performance under fire condition</i>	Conforme <i>Pass</i>	EN 54-16: 2008 art: 4, 5, 7, 10, 12, 16.5, 16.6, 16.7
délai de réponse (temps de réponse au feu) <i>Response delay (response time to fire)</i>	Conforme <i>Pass</i>	EN 54-16: 2008 art: 7.1, 7.4, 7.8, 12
Fiabilité fonctionnelle <i>Operational reliability</i>	Conforme <i>Pass</i>	EN 54-16: 2008 art: 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14
Durabilité de fiabilité fonctionnelle Résistance à la température <i>Durability of operational reliability: temperature resistance</i>	Conforme <i>Pass</i>	EN 54-16: 2008 art: 16.4, 16.8
Durabilité de fiabilité fonctionnelle Résistance aux impacts et aux vibrations <i>Durability of operational reliability: impact and vibration resistance</i>	Conforme <i>Pass</i>	EN 54-16: 2008 art: 16.11, 16.12, 16.13
Durabilité de fiabilité fonctionnelle Stabilité électrique <i>Durability of operational reliability: Electrical stability</i>	Conforme <i>Pass</i>	EN 54-16: 2008 art: 16.14, 16.15
Durabilité de fiabilité fonctionnelle Résistance à la l'humidité <i>Durability of operational reliability: Humidity resistance</i>	Conforme <i>Pass</i>	EN 54-16: 2008 art: 16.9, 16.10

Caractéristiques Essentielles <i>Essential characteristics</i>	Performances <i>Performance</i>	Spécification technique harmonisée <i>Harmonized technical specification</i>
Performances dans des conditions d'incendie <i>Performance parameters under fire conditions</i>	Conforme <i>Pass</i>	EN 54-4:1997 + A1:2002+A2:2006 art 4, 5,6
Fiabilité fonctionnelle <i>Operational reliability</i>	Conforme <i>Pass</i>	EN 54-4:1997 + A1:2002+ A2:2006 art 4, 5, 6, 7, 8
Durabilité <i>Durability</i>	Conforme <i>Pass</i>	EN 54-4:1997 + A1:2002+ A2:2006 art 9.5,9.7,9.8, 9.15, 9.9, 9.6, 9.14

Options avec exigences de la norme EN 54-16 <i>Options with requirements from EN 54-16</i>	Performances <i>Performance</i>	Spécification technique harmonisée <i>Harmonized technical specification</i>
Signalisation sonore <i>Audible warning</i>	Conforme <i>Pass</i>	EN 54-16: 2008 art : 7.3
Réarmement manuel de la condition d'alarme vocale <i>Manual reset of the voice alarm condition</i>	Conforme <i>Pass</i>	EN 54-16: 2008 art : 7.7.2
Commande manuelle d'alarme vocale <i>Voice alarm manual control</i>	Conforme <i>Pass</i>	EN 54-16: 2008 art : 10

Interface avec le(s) dispositif(s) de commande externe(s) <i>Interface to external control device(s)</i>	Conforme <i>Pass</i>	<i>EN 54-16: 2008 art : 11</i>
Microphone d'urgence <i>Emergency microphone(s)</i>	Conforme <i>Pass</i>	<i>EN 54-16: 2008 art : 12</i>
Amplificateurs de puissance redondants <i>Redundant power amplifiers</i>	Conforme <i>Pass</i>	<i>EN 54-16: 2008 art : 13.14</i>

10. Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 9. La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4.

The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signé pour le fabricant et en son nom par:

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Stéphane LACRAMPE
Directeur général
Montauban le 30 novembre 2015

